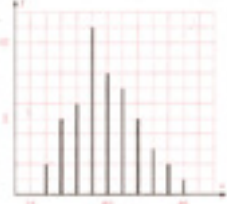






**Översatt av
Sahro Aden Dulle**

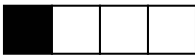

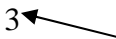
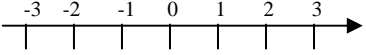

2004

SVENSKA	Somaliska	EXEMPEL
<u>DIAGRAM</u>	<u>Jaantuus</u>	
Cirkeldiagram	Wareega jiheejaha	<p>4:e kvart 13% 1:a kvart 13% 2:a kvart 17% 3:e kvart 57%</p>
Linjediagram	Xariiqda jaantuska	<p>100 80 60 40 20 0</p> <p>1:a kvart 2:a kvart 3:e kvart 4:e kvart</p> <p>Öst Väst Nord</p>
Mall	Qaabka wax loo sawiro	
Medeltal / Medelvärde / Genomsnitt	Tiro dhexe	$20 + 15 + 10 + 15 = 60$ $\frac{60}{4} = 15$ <i>Medelvärde = 15</i>
Median	Waa dhexda	$1, 2, \underline{3}, 4, 5, 6$ $\frac{3 + 4}{2} = 3,5$ Median= 3,5 $1, 2, 3, \underline{4}, 5, 6, 7$ Median= 4
Sannolikhet	U badan tahay, wax badan	
Stapeldiagram	Tilmaamaha kan ugu weyn	<p>100 80 60 40 20 0</p> <p>1:a kvart 2:a kvart 3:e kvart 4:e kvart</p> <p>Öst Väst Nord</p>

Stolpdiagram	Waa tiirka kor ugu haya jiheeyaha	
Tabell	Cinwaan	
x-axel	Xagasha-x	
y-axel	Xagasha-y	Se ovan ex.

SVENSKA	Somaliska	EXEMPEL
<u>SKALA</u>	<u>Qaabka qiyaasta</u>	
Avbilda	Shey isku mid ah	
Avstånd	Masaafad	
Bråkform	Jajab	$\frac{3}{4}$
Decimalform	Waa tirada eber ilaa hal	0,75
Föremål	Shey ama wax ,ujeedo	
Förminska	Yareeyn	1 : 2
Förstora	Weyneyn	2 : 1
Karta	Khariidad,maab	
Längd	Dherer	
Naturlig storlek	Number caadi ah	
Procentform	Habka boqolkiiba meel ahaan	60%
Sträcka	Kala bixin	
Verklighet	Xaqiiqad	

SVENSKA	Somaliska	EXEMPEL
<u>EKVATION</u>		
Formel	Hab,qaab	 $A = \frac{b \cdot h}{2}$
Högerled	Xariiq midig	$10 + Y = \underline{22}$
Lösning / Rot	Isku xirxirid	$6x + 7 = 37$ $x = 5$ ($x = 5$ är rot)
Parentes	Labo qaanso xariiq oo iska soo horjeeda	$[(24 + 3) * 12]$
Rot / Lösning	Xidido dabacsan	
Storhet	Wax weyn	
Tid	Wakhti	
Vänsterled	Xariiqda bidix	$\underline{10 + Y} = 22$

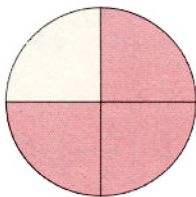
SVENSKA	Somaliska	EXEMPEL
<u>BRÅK</u>	<u>Jajab</u>	
Blandad form	Qaab dhexeed	$1\frac{3}{4}$
Bråk	Jajab	$\frac{2}{3}$
Bråkform	Ja,jab qaabeed	$\frac{3}{4}$
Bråkstreck	Xariiq jajab	— el /
Del	Qeyb	
Fjärdedel	Qaanada afaraad	$\frac{1}{4}$
Förkorta	Aad u yar	$\frac{6}{8} = \frac{3}{4}$
Förlänga	Aad u dheer	$\frac{1}{3} = \frac{4*1}{4*3} = \frac{4}{12}$
Halv	Bar,ama nus	$\frac{1}{2}$ 
Hel	Gidigeed, ama ku ligeed	$\frac{1}{1}$
Hundradel	Qeyb boqoleed	$\frac{1}{100}$
Kvart	Rubac	$\frac{1}{4}$
Nämnare	Jajab hoose	$\frac{2}{3}$ 
Tallinje	Tirada mastarada	
Täljare	Jajab sare	$\frac{2}{3}$ 

SVENSKA	Somaliska	EXEMPEL
<u>ADDITION</u>		
+	Calaamada Isku darka	
Addera / Plus	Isku dar	+
Båda	Labadaba	
Lägga ihop	Isku dar	+
Lägga till	Isku gee	+
Minnessiffra	Tiro la xasuusan karo	$\begin{array}{r} \underline{1} \\ 2 \\ +99 \\ \hline 101 \end{array}$
Plustecken	Calaamada isku geynta	+
Positiva tal / Naturliga tal	Tirada caadiga ah	1, 2, 3, 4,
Sammanlagt	Isku geyn	
Summa	Wadar(natiijo,jawaab)	$3 + 3 = \underline{6}$
Term	Isku dar	$\underline{2} + \underline{5} = 7$
Tillsammans	Wada jir	
Uppställning	Isku geyn	$\begin{array}{r} 80 \\ +16 \\ \hline 96 \end{array}$
Uppställning med minnessiffror	Isku geyn tiro la xasuusan karo	$\begin{array}{r} \underline{1} \\ 12 \\ +9 \\ \hline 21 \end{array}$
Utvecklad form	Qaab fahfahsan	$273,5 = 200 + 70 + 3 + 0,5$
Vanlig form	Qaab caadi	
Öka	Kordhi	

SVENSKA	Somaliska	EXEMPEL
<u>SUBTRAKTION</u>	<u>Ka jarid _____</u>	
Differens	Ka jarid	$5 - 3 = \underline{2}$
Fattas / Saknas	Tirada maqan	$10 - \dots = 8$
Jämföra	Is barbar dhigid	
Längre än	Wuu ka dheer yahay	
Minus	Ka jarid	$10 - 3 = 7$
Minustecken	Calaamada kaj arida, ama summad	—
Minska / Dra ifrån	Ka goo	
Minska med	Ka goo	
Rest / Blir kvar	Haraa	
Saknas / Fattas	Raadin	
Skillnad	Kala duwan	
Subtrahera	Kaj ar	$5 - 3 = 2$
Subtraktion	Ka go,yn	$5 - 2 = 3$
Ta bort / Dra ifrån	Ka jar	
Term	Tirada marka laga jaro haraaga ah	$\underline{29} - \underline{10} = 19$
Växla	Sarifid	
Ytterligare	Ka badan	

SVENSKA	Somaliska	EXEMPEL
<u>MULTIPLIKATION</u>	<u>Isku dhufasho</u>	
Faktorer	Tirada la isku dhufanayo	$\underline{10} \bullet \underline{3} = 30$
Gånger	Isku dhufasho	* el • el ×
Gångertecken	X	*, •, ×
Hel tal	Tiro buuxda	-1, -2, -3, 0, 1, 2, 3
Minnessiffra	Tiro la xasuusan karo	$\begin{array}{r} 12 \\ \underline{8} \quad 1 \quad \longleftarrow \\ 96 \end{array}$
Multiplificera	Isku dhufo	
Multiplikation	Isku dhufasho	$10 * 3 = 30$
Multiplikationstabell	Jadwal	
Negativa tal	Tiro diidmo ah	-1, -2, -3
Produkt	Wax soo saar	$10 * 3 = \underline{30}$
Upprepad addition	Isku celcelis	$4 + 4 + 4 = 12$

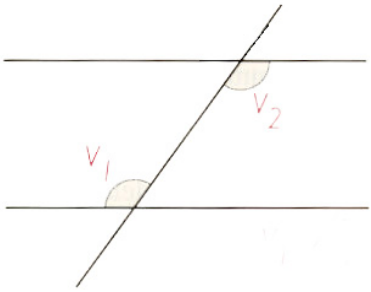
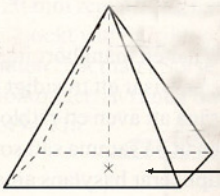
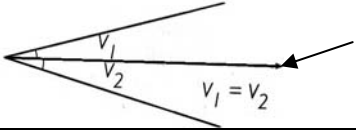
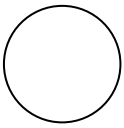
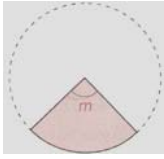
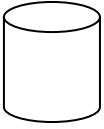
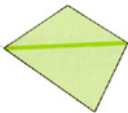
SVENSKA	Somaliska	EXEMPEL
<u>DIVISION</u>	<u>U qeybin</u>	
: , ÷ , / , —	U qeybin	
Bråkstreck	Jajab dheer	—
Dela i	Kala qeybin	18 / 2
Dela lika	Qeyb isku mid ah	20 / 2 = 10
Dividera	Kala qeybinaya	
Dividera med	Isku jir qeybineed	32 / 8 = 4
Hur många gånger gå i...	Meeqa mar ayuu soconayaa	18 / 3 = 6 gånger eller 3 i 18 = 6 gånger
Kort division	Qeyb yar	$\begin{array}{r} 4 \\ 2 \overline{) 8} \\ \underline{8} \\ 1 \end{array}$
Kvot	Qeybin	22 / 2 = <u>11</u>
Liggande stolen	Meesha ay ku fadhido,kala barka	$\begin{array}{r} 6 \\ \hline 36 \overline{) 36} \\ \underline{36} \\ 6 \end{array}$
Nämnare	Jajabka tirada ugu hooseyso	$\frac{3}{5} \longleftarrow$
Primtal	Tiro kisi ah	2, 3, 5, 7, 11, 13, 17, 19
Rest	Baaqi	
Tal i bråkform	Tiro jajab	$\frac{15}{5}$
Tal i decimalform	Tiro leh hakad	30, 5
Täljare	Jajabka tirada kore	$\frac{3}{5} \longleftarrow$

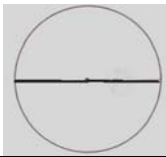
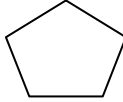

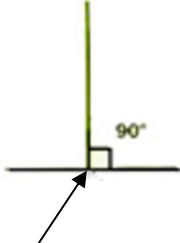



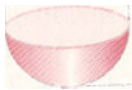
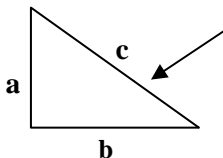
SVENSKA		EXEMPEL
PROCENT	<u>Boqolkiiba</u>	
Bruttopris	Sicir jaban	
Bråkform	Qaab jajabeed	3 / 4
Decimalform	Qaabka tirada	0,75
En fjärdedel av det hela	Markaad afar meelood meel u qeybisid gidigood	$\frac{1}{4} \cdot 100 = 25$
Hälften av det hela	Barka barkiis	1 / 2
Nedsatt pris	Sicirka la yareeyey	
Nettopris	Sicir yareeyn	
Ppm =Parts Per Million = Miljondel	Kumanyaal	0,000001
Procent = hundradel	Boqolkiiba	%
Procentform	Qeyb,iyo qeyb kuligeed	1 / 2 = 50%
Procentuell fördelning	Afar qeybood	25 % 
Promille = Tusendel	Kun	‰
Rabatt	Dhimid	
Rea	Jabin	
Ränta	Dul saar	
Räntesats	Dulsaar	
Skatt	Canshuur	
Tiondel	Tobankiiba hal	0,1 eller $\frac{1}{10}$

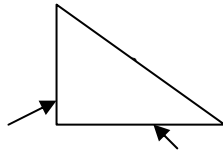
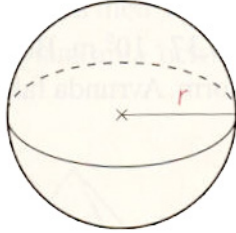
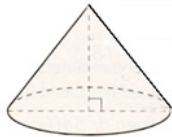
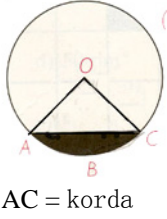
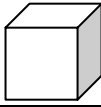
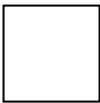
SVENSKA		EXEMPEL
<u>PRISER OCH PENGAR</u>	<u>Qiimaha iyo lacagta</u>	
Avbetala	Yar yaren	
Bankkort	Kaarka bangiga	
Bankomat	Bangiga lacagta laga baxsado	
Belopp	Lacag	
Betala	Bixi	
Betalkort	Karka wax lagu bixiyo	
Billig / Billigare / Billigast	Raqiis	
Bonus	Lacag ururtay	
Check	Jeeg	
Cirkapris	Qiyas ka sicirka	
Debitera	Amaah	
Decimal	Tiro iyo hakad	0,12
Dyr / Dyrare / Dyrast	Qaali	
Enkrona	Hal shilin	
Extrapris	Labajibaar sicir	
Faktura	War qad lacagta lagu bixiyo	
Femkrona	Shan shilin	
Femtiokronorssedel	Kontan shilin	
Få tillbaka	Wax kuu soo noqday	
Förlora / Förlora på	Lumid	
Förtjäna	Xaq u leh	
Förtjänst	Helay	
Giro	Xawaalad	

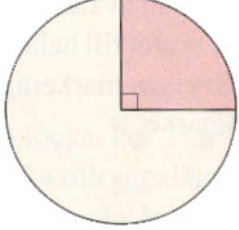
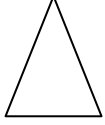
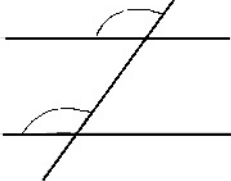
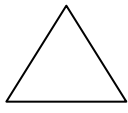

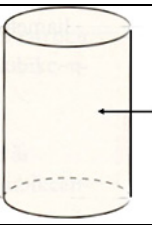

Ha kvar / Rest	Haraa	
Handla	Ganacsi	
Hundradel	Boqolkiiba hal	$\frac{1}{100}$
Hundrakronorssedel/ Hundralapp	Boqolshilin	
Hur mycket kostar	Qiimaha waa imisa	
Höja	Kordhi	
Kassa	Maqal	
Kontant	Kaash	
Kontokort	Karka kontada	
Kostar	Qiimo	
Kredit	Deyn	
Kreditkort	Kaarka deynta	
Krona	Shilin	
Kvitto	Rasiid	
Köpa	Iibso	
Låna	Deynso	
Mynt	Qadaadiic	
Nedsatt pris	Qiimo hoose	
Nota	Rasiid	
Pengar	Lacag	
Pris	Sicir	
Rabatt	Dhimid	
Rabattkupong	Warqada dhimida	
Realisation (rea)	Jabin	
Räkning	Xisaabin,biil	

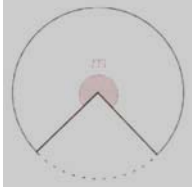
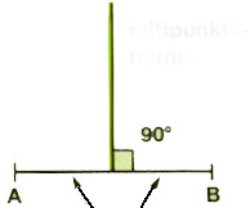
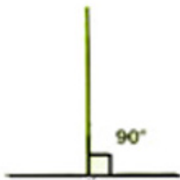
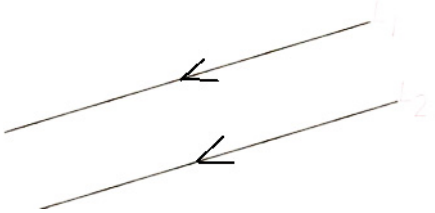
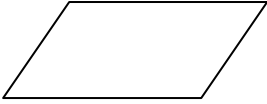
Ränta	Dulsaar,ama ribo	
Sedel	Lacagta warqada ah	
Sjunka	Waa wax hoos u dagaya	
Skuld	Deyn,amaah	
Skyldig	Canaan leh,eedeysan	
Spara	Bos celin,xad aan la gudbi karin	
Stegring	Kicitaan	
Stiga	Kor ukicid	
Sälja	Iibinaya,gadanaya	
Sänka	Naaqisaya	
Tia	Toban	
Tillbaka	Xaga danbe	
Tillgodo	Waax lagu badalo shey kale	
Tjäna / Tjäna på	Helaya,manaafacsanaya	
Valör	Qiimeynta lacagta	
Vara	Alaab,ama ilaalin	
Vinna / Vinna på	Badinaya,guuleysanaya,macaashaya	
Växel	Gudbin,amaah,qadaadiic	
Växla	Bedel lacageed	
Återbäring	Lacag celin	
Öka	Kordhaya,kordhinaya	
Öre	Beeysteyn	
Öresutjämning	Tano	28. 99 kr. = 29 kr.
Överslagsräkning	Qiyaad ahaan	

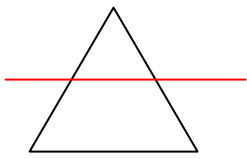
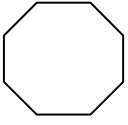
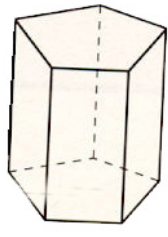
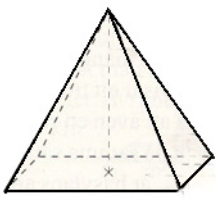
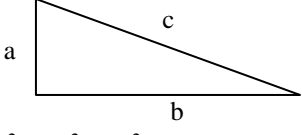
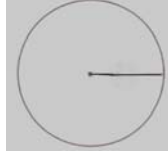
SVENSKA	Somaliska	EXEMPEL
<u>GEOMETRI</u>	<u>Xisaab</u>	
Alternatvinklar	Xagasha wax bedesha	
Areaenhet	Isku fadhi weyn	km ²
Bas	Asas	
Basyta	Aas aaska balaca iyodhererka leh	
Bisektris	Jahwareerin	
Bredd	Balaaran	
Cirkel	Wareeg	
Cirkelbåge	Wareeg xagaleed	
Cylinder	Dhululubo	
Decimaltal	Tiro yar	1,75
Diagonal	Talantaali,xariiq gees ilaa gees ah	


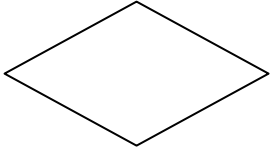
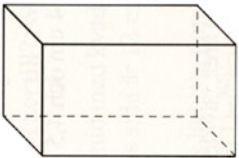

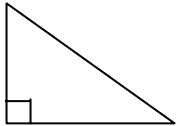
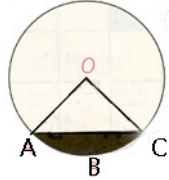
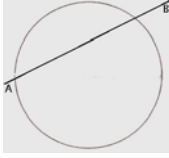
Diameter	Dhexroore	
Femhörning	Shangees leh	
Figur	Sawirid	
Fotpunkt	Cagta meesha hoose	
Fyrhörning	Afar geesle	
Färgad	Midab	
Föremål	Qaab	
Grad	Darajo,qiyaas kul	
Gradskiva	Qiyaasta cabirida	
Halv cirkel	Wareeg barkiis	
Halvklot	Kubbad barkeed, ama wareeg barkiis	
Hypotenusa	Xagasha korkeeda	c = hypotenusa 

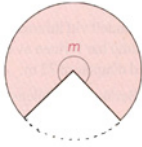
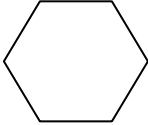
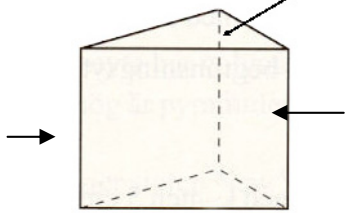

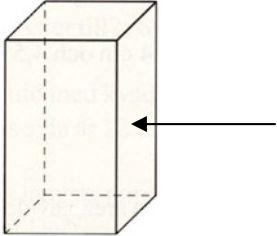
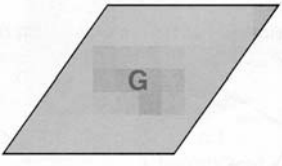
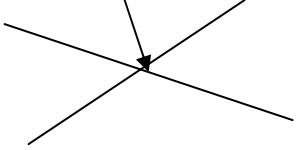
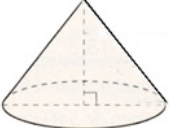
Höjd	Dherer	
Hörn	Gees	
Inställning	Joojinaya,baajinaya, bedelaya	
Katet	Dhinacya, ama geesaha	
Klot	Kubbad,wareeg ah ,ama dhul wareeg ah	
Kon	Qaab aan sineyn	
Korda	qaloocsi	 AC = korda
Kub	Sedex jibaar	
Kubikdecimeter	Sedexjibaar	dm³
Kurva	Goolad,qalooc	
Kvadrat	Afar gees	
Kvadratrot	Wareeg qaloocan	$\sqrt{\quad}$


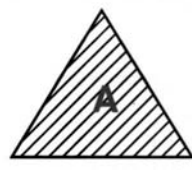
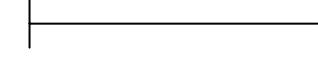
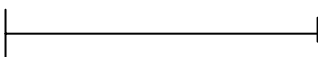
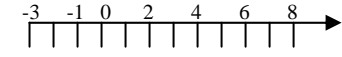
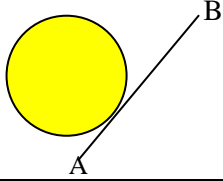
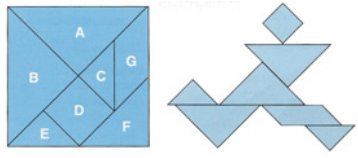
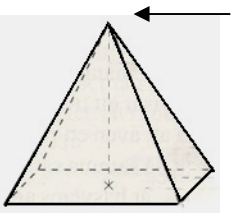
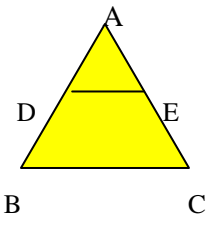
Kvartcirkel	Wareeg hafkii	
Likbent triangel	Sadex geesle	
Likbelägna vinklar	Xagalqaloocda	
Likformig	Qaab isku eg	
Liksidig triangel	Sadexgeesle	
Linje	Xariiq	
Längd	Dherer	
Mantelyta	Bed kooban	
Medelpunkt	Bartan ,amadhexda	 O = medelpunkt

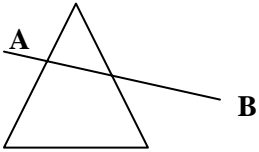
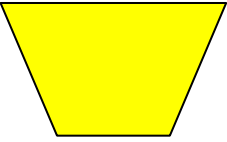
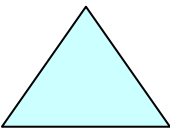
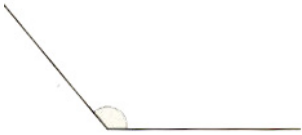
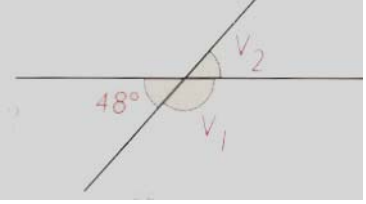
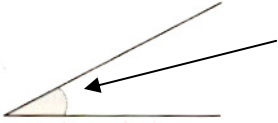
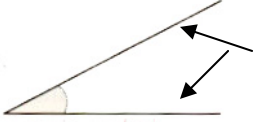

Medelpunktsvinkel	Bartanka xagasha	 m = medelpunktsvinkel
Median	Dhex	
Miniräknare	Xisaabiye	
Mittpunktsnormal	dhexda ay isaga yimaadaan	
Motstående sida	Dhinacyo iska soo horjeeda	
Mäta	Dharagsan	
Naturliga tal	Tiro caadi ah	1 , 2 , 3 , 4 , 5
Negativa tal	Tiro didmo ah	-1 , -2 , -3 , -4 , -5
Normal	Caadi	
Olikssidig	Dhinac kala duwan	
Omkrets	Wareeg goobaabin	
Område	Degmo,gobal	
Parallella	Isbarbaryaal	
Parallelogram	IAfar gees siman	

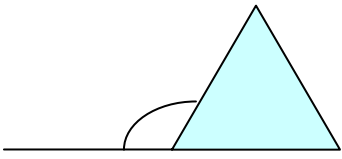
Parallelltransversal	Leen toosan ,ama xariiq leh	
Passare	Wareege,ama dhexroore	
Pi = π	U qeybiye	$\frac{O}{d} = \pi = 3.14$
Plan / Yta	Fidiye ama bed	
Polygon	Geesoole	
Prisma	DhexroorQaabka	
Punkt	Dhibic,joogsi	
Pyramid	Ahraam, ama wax dheer oo fiiqan oodhinacyada sadexgees ah	
Pytagoras sats	Qaabka ay u sameysan tahay	 $a^2 + b^2 = c^2$
Radie	Dhexroore barkii(gacan) ama gees	

Rektangel	Afargeesle	
Romb	Afar dhinac oo isle, eg	
Rymd		
Rymdgeometri		
Rätblock		
Rät linje	Xariiq toosan	
Rät vinkel	Xagal toosan	
Rätvinklig triangel	Xagal sadex gees leh	
Rörlig punkt	Dhamaadka xagasha	
Segment	Calaamadsan	 ABC segment
Sekant	Hareeraha	 AB sekant

Sektor		
sexhörning	Lixgeesle	
Sidokant	Dhinacyada	
sidovinklar	Xaglaha dhinacyadooda ,ama xagal isdhafsan	 V1 V2 sidovinklar V3 V4 sidovinklar
Sidoyta	Bedka dhinaciisa	
Skuggad	Har, ama hoos	 figuren är skuggad
Skär	Kala goyn, ama kala isdhaaf	
Skärningspunkt	Goynta dhamaadkeeda	
Spets	Af,amaqotome	

Spetsig vinkel	Afka xasha	
Streckad	Xariijin	 figuren är streckad
Stråle	Falaar,ileys	
Sträcka	Kala bixin,aWareegma fidin	
Tallinje	Mastarad	
Tangent	Bilow ama laga staaro	
Tangram	Qaabab badan leh	
Topp	Sare ,kaalinta kowaad	
Topptriangel	Xaga sare ee sadexgeeska	

Topptriangelsats	Xagalada u sareeya	$AD/AB = AE/AC = DE/BC$
Transversal	Isdhex gudbin	
Trapets	Qaabka baaquliga	
Triangel	Sadex xagal	
Trubbig vinkel	Xagasha wax cabirta	
Vertikalvinklar	Xagal isku mid ah	 $V_2 = 48^\circ = \text{vertikalvinklar}$
Vinkel	Xagal	
Vinkelben	Lugta xagasha	
Vinkelspets	Afka xagasha	
Vinkelsumman	Xagal isku mid ah	
Volym	Mug	
Volymenhet	Mug sadex jibaaran	dm^3

Värde	Sicir,qiimo	
Yta	Isku dhaf dherer iyo balac leh	m^2, km^2
Ytternvinkel	Xagasha dibada ah	 <p>The diagram shows a light blue triangle with a horizontal base. A horizontal line is drawn extending to the left from the left vertex of the base. A curved line (arc) is drawn between this extension and the left side of the triangle, indicating an obtuse angle.</p>
Ändpunkt	Dhamaad	